

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

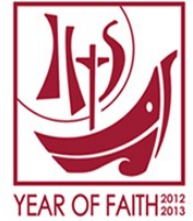
10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



CZWARTA NIEDZIELA WIELKANOCNA
FORTH SUNDAY OF EASTER
21 KWIETNIA/APRIL, 2013



BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności do
parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych, wydawane są tylko
osobom formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY

*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SCh - Proboszcz/Pastor
Ks. Edward Mroczyński, SCh - Rezydent/Resident



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

KATECHEZA dla dzieci i młodzieży przy naszej Misji
odbywa się w każdą niedzielę o godz. 11:45 AM - 12:30 PM.
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy na Mszę św.
z udziałem dzieci o godz. 12:45 PM.
Następna Msza św. odbędzie się 21 kwietnia



PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO
MIŁOSIĘDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie
Obrazu Bożego Miłosierdzia. Rodziny, osoby,
które chciałyby przyjąć go do swojego domu,
prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze
parafialnym. Obraz jest przekazywany
poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych
Mszy świętych.

Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do
włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia
Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej
rodziny.

PEREGRINATION OF DEVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Devine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office if and when you would like to take home the picture.

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W kwietniu modlimy się
za chorych i cierpiących.

ROSARY GROUP

In April we pray for all sick
and suffering.



My ludem Pana i Jego owcami.
We are his people, the sheep of his flock.

SOBOTA/SATURDAY - 20 KWIETNIA/APRIL

5:30 PM + Maria Bielawska - A. Kitajewska

NIEDZIELA/SUNDAY - 21 KWIETNIA/APRIL

9:00 AM O Boże błóg. dla Claudii Groba, +Julian Groba

10:30 AM ++ Wacław i Aleksandra Chmieliński -

R. Chmieliński

O Boże błóg. dla Bożeny Skucha z ok. ur.- E. Tecedorowska

12:45 PM +Władysław Frackiewicz, Margaret Lain -

M. Gołębiewska

ŚRODA/WEDNESDAY - 24 KWIETNIA/APRIL

7:30PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 26 KWIETNIA/APRIL

7:30 PM O Boże błóg. dla Nicole Wilczyńskiej - mama

SOBOTA/SATURDAY - 27 KWIETNIA/APRIL

5:30 PM O Boże błóg. dla Grzegorza i Marzeny Martychowicz

- A. Radwańska

+ Józef Słezak - A. Kempanowska

NIEDZIELA/SUNDAY - 28 KWIETNIA/APRIL

9:00 AM ++ Janina Nowicka and Tadeusz Pajkusz - Porwol

10:30 AM + Zygmunt Porowski - rodzina

++ Józef i Krystyna Rutkowscy - Kowalscy

12:45 PM O Boże błóg. i opiekę dla Krystyny - mama

ŚRODA/WEDNESDAY - 1 MAJ/MAY

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 3 MAJA/MAJ

7:30 PM W intencji uzdrowienia

+ Fran Fedullo - rodzina Rios

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWSobota, 20 kwietnia

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 21 kwietnia

10:30 AM Alicja i Jacek Łukaszczyk

12:45 PM Dzieci

Sobota, 27 kwietnia

5:30 PM Karolina Gorgolewska

Niedziela, 28 kwietnia

10:30 AM Anna Maj, Beata Kempanowska

12:45 PM Stanisław Banach

LECTORS 9:00 AM MassSunday, April 21

9:00 AM Decio Oliveira, Nicole Wilczyńska

Sunday, April 28

9:00 AM Jolie Perla, Sheryl Walters

Sunday, May 5

9:00 AM Veness Alexander, Eva Kempanowska

**KOLEKTA/COLLECTION:**

04/14 kol./coll. I - \$1,261

Bóg zapłać za każdą ofiarę.**May God reward your generosity.****KAWIARENKA**

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz Kawiarenek. **Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.**

Dziękujemy rodzinom Skowrońskich, Phillips, Kozak, Koperwas za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 4/14, dochód \$828

Za zakupione produkty na przygotowanie Kawiarenki można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Boski Pasterz

Owce słuchają pasterza, znają jego głos, jego śpiew, intonację. Dzieje się tak, gdyż dzień w dzień słuchają jego głosu, jego słów. Chodząc za nim po pastwiskach, lgną do niego i przywiązują się niezwykle mocno, choć niedostrzegalnie. Ale ich przywiązanie to zbyt mało dla nierozzerwalności. Pasterz ma zasadę, którą objawia jak przysięgę: nikt nie wyrwie ich z jego ręki. Dla upewnienia dodaje, że nikt też nie wyrwie ich z ręki Ojca. Wyobraźnia podpowiada tu obraz dwóch rąk, właściwie dłoni, ogarniających stado. Owe dłonie jak skrzydła opiekuńcze kojarzą się z symbolem Ducha Świętego, gołębicą.

Konieczne są trzy kroki, aby poddać się prowadzeniu przez Boskiego Pasterza. Słuchanie głosu, szczerość, która nie ukrywa niczego przed pasterzem, i wreszcie towarzyszenie Mu wszędzie, czyli naśladowanie. Najczęstszym wezwaniem Biblii, skierowanym do człowieka, jest wołanie o posłuszeństwo, czyli o słuchanie słów Boga! To jest zawsze w życiu duchowym pierwszy krok. Wiara pochodzi ze słuchania i jest jakimś najszlachetniejszym gatunkiem posłuszeństwa, odbywającego się dość często bez zrozumienia dróg, którymi każe chodzić Bóg. Bez tego kroku nie ma następnych.

Kiedy Jezus mówi, że zna swoje owce, znaczy to, że są one dla Niego przejrzyste, niczego nie ukrywają przed Nim. On je zna po imieniu, ale znaczy to również, że zna historię każdej z nich i jej sumienie. Żadna z tych owiec nie jest pominięta albo obojętna pasterzowi. Znać to rozumieć we wszystkim i mieć siłę być wyrozumiałym. Tylko Jemu każdy z nas może powiedzieć nawet to, czego w sobie samych nie rozumiemy, mając pewność, że On na pewno to zrozumie. Nikt więc, kto stara się ukryć cokolwiek przed Jezusem, nie może uczestniczyć w marszu tego Bożego stada ku nowemu światu, który jest stworzony w Chrystusie. Poznawanie owiec dokonuje się w konfesjonale, kiedy właśnie pasterzowi wyznajemy wszystko i w tym wyznaniu dajemy się poznać takimi, jakimi jesteśmy naprawdę. Słuchanie pasterza i dawanie się Mu poznać, słuchanie słów pełnych chwały i miłości oraz wyznawanie prawdy o naszej nieprawości – oto droga życia.

Oczekuj wszystkiego od Boga i wszystko Mu wyznawaj. On może to, czego ty nie możesz i co uznajesz za niemożliwe. W Nim jedynie złóż swoje zaufanie jak wszystkie swoje oszczędności. Módl się tak, jakbyś liczył pieniądze, odkładając je do skarbca Jego serca. Gdy On dostrzeże w kimś całkowite zaufanie, podobne do tego, jakim kieruje się owca, idąc za swoim pasterzem, ulega mu i zwraca się w jego stronę. Przyciągniesz w ten sposób Jego miłość do siebie. Owca idzie za pasterzem, nie myśląc nawet o tym, gdzie idzie i nie lękając się tego, co ją spotka. To przyciąga Jezusa, gdy pokładamy w Nim taką ufność, która pozwala iść bez obawy nawet z zamkniętymi oczami.

MSZE ŚW. W INTENCJI MATEK

W niedzielę, **12 maja**, obchodzimy Dzień Matki. W tym dniu, będziemy się modlili za nasze Mamy podczas każdej Mszy św. Przy wejściu do kościoła wyłożone są koperty z kartkami, na których można wpisać imiona i nazwiska Matek, zarówno żyjących jak i tych, które już odeszły do wieczności. Prosimy zwrócić koperty do niedzieli **5 maja**.
PROSIMY O WYPISYWANIE DRUKOWANYMI LITERAMI

I give them eternal life.

We have all probably played some form of the child's game Make a Wish. In today's Gospel we hear Jesus offer the fulfillment of a wish that people have had since the beginning of time. I give them eternal life, Jesus says, and they shall never perish.

Think what those words mean. The greatest enemy of each and every one of us is death. No one really wants to die. When people say they would like to die, it is usually because they have become so old, so ill or so depressed, that they think life is no longer worth living.

Jesus Christ, who has already defeated death by being raised to a new life beyond death, says to us, his friends: I give them eternal life, and they shall never perish. As long as we are trying to live for Him, death cannot defeat us, any more than it defeated Jesus. For us, as for Him, the grave will be the gateway to a new life, one infinitely more wonderful than the life we live now.

Jesus connects this tremendous promise with his role as Good Shepherd—the one who never deserts his flock, who works not for pay, but for love. There is an almost personal bond between this shepherd and his flock. My sheep hear my voice; I know them, and they follow me. . . . No one can take them out of my hand. With this shepherd we are safe. As long as we follow Him, our destiny is sure.

Today's second reading describes that destiny in language of poetic imagery. It is part of the author's vision of the life and worship of heaven, originally written to give hope to Christians toward the end of the first century since Christ's birth, in the midst of fierce persecution.

To understand what those words might have meant to those for whom they were first written, try to imagine yourself hearing them spoken to you as a member of a terrified family in Afghanistan today, caught between terrorists trying to drive the invaders out of their land by killing as many foreigners as possible, and American troops trying desperately to defend themselves as they attempt to bring freedom to a people too long terrorized and oppressed.

The one who sits on the throne will shelter them. They will not hunger or thirst anymore, nor will the sun or any heat strike them. For the Lamb who is in the center of the throne will shepherd them and lead them to springs of life-giving water, and God will wipe away every tear from their eyes. That is the author's attempt to describe, by means of poetic images, a vision given to him by God.

In that vision, and in the image of Jesus our shepherd who promises us eternal life, we have a faith by which to live. In that faith we can find, one day, courage to die.

MASSES FOR THE INTENTIONS OF MOTHERS

On Sunday **May 12**, we are celebrating Mother's Day. On this day we will pray for our mothers during each Mass.

In our church lobby, you will find envelopes with note cards where you can list the names of your mothers (living or deceased). Please return the envelopes by Sunday **May 5**.

PLEASE PRINT CLEARLY ON CARDS

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

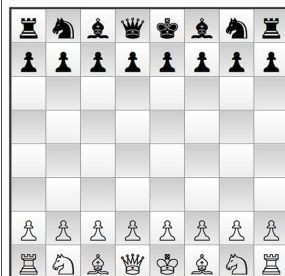
- 04/21 Msza Św. z udziałem dzieci oraz Konkurs Recytatorski organizowany przez Polską Szkołę Sobotnią**
- 05/12 Dzień Matki/ Mother's Day**
- 05/19 Pierwsza Komunia Święta - Ist Holy Communion tego dnia nie będzie katechezy**
- 05/26 Rocznica I Komunii św. Zakończenie roku katechetycznego Msza św. z udziałem dzieci**
- 06/01 Zakończenie roku szkolnego w PSS**
- 06/02 Boże Ciało/Corpus Christi - w tym dniu nie będzie Mszy św. o 12:45PM**
- 06/16 Dzień Ojca/ Odpust parafialny/ Father's Day and Solemnity of St. Brother Albert patron of our Mission**
- 09/15 Festiwal parafialny/ Parish Festival**

The Carmelite Friars of Mount St. Joseph Monastery invite you to their 53rd Annual Benefit Dinner on Sunday, May 19, 2013 at the Santa Clara Marriott from 1:30-6:00pm

Enjoy an afternoon of good food, fun auction, fantastic door prizes and great entertainment by the Brothers. All proceeds will go to the formation and education of the Carmelite brothers and the maintenance of their 54-year-old monastery. Tickets are \$70/adult and \$30/child 12 and under. For reservation, please contact the Monastery, 408-251-1361 or email: friendsofthecarmelites@yahoo.com Visit www.mountsaintjoseph.org for more information



RAFAŁ BLECHACZ,
*polski pianista światowej sławy,
będzie koncertował dzisiaj,
21 kwietnia, 2013, o 3:00PM w Herbst
Theatre,
401 Van Ness Ave, San Francisco*
Bilety w cenie \$48/\$36 można nabyć pod nr
tel. 415-392-4400
lub na stronie www.cityboxoffice.com



Następne spotkanie
Parafialnego Kółka
Szachowego,
odbędzie się:
4 maja o godz. 4 PM,
w sali katechetycznej nr 8
Jeszcze są wolne miejsca
dla dzieci i dorosłych

OGŁOSZENIA W BIULETYNIE

Ostatnia strona jest zarezerwowana na firmowe ogłoszenia reklamowe i informacje. Koszt umieszczenia ogłoszenia (2 1/2in x 2in) wynosi \$10.00 tygodniowo, lub \$400.00 rocznie. Koszt ogłoszeń osobistych (typu: praca, mieszkanie) - \$6.00 tygodniowo. Ogłoszenia prosimy **zgłaszać pisemnie do poniedziałku z załączoną opłatą** na adres: St. Br. Albert Polish Mission 10250 Clayton Rd. San Jose, CA 95127-4336. Opłata za ogłoszenia pomaga nam w pokryciu kosztów drukowania biuletynów niedzielnych. Zapraszamy wszystkich mających własne firmy do ogłaszania się w naszym biuletynie.

- **Poszukuję od zaraz opiekunki do 2 letniego chłopca w Santa Clara, na 6 tygodni od 7:30 - 3:30PM .
Proszę dzwonić na nr tel. 954-554-1860**
- **Z racji przeprowadzki, oddam rzeczy domowego użytku za darmo lub niewielką opłatą osobom potrzebującym pomocy.
Proszę dzwonić do Zofii pod nr tel. 408-376-0382 lub 408-348-8682**
-

POLSKIE SERWISY INTERNETOWE DLA KATOLIKÓW:

WWW.WIARA.pl

RADIO MARYJA www.radiomaryja.pl

TV TRWAM - www.tv-trwam.pl

KATOLICKA AGENCJA INFORMACYJNA: www.ekai.pl

WWW.MATEUSZ.pl

WWW.EWTN.COM

CATHOLIC RADIO: 1260AM



Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski – Broker

DRE# 01233596

(408) 832-2294

grarud@aol.com



Eric Rudawski – Agent

DRE# 01912503

(408) 693-9389



erudawski@InteroRealEstate.com

Dwóch Agentów za cenę jednego.

Sprzedający:

– sprzedajemy domy szybciej i drożej!

Kupujący:

– negocjujemy możliwie najniższe ceny!

Zapraszamy na bezpłatne konsultacje w każdy pierwszy czwartek miesiąca. 1-godzinny dyżur w naszym biurze w Willow Glen. Zadzwoń i umów się z nami - Twój sukces jest naszym sukcesem!

www.YouAskGrace.com



UWAGA

Skorzystaj, Inwestuj !

Ceny domów w Kalifornii są najniższe od lat. Udzielamy rzetelnej pomocy przy kupnie i sprzedaży domów, włącznie z pożyczkami.

Również, nie pozwól bankowi zabrać swego domu, są różne wyjścia. Udzielamy pomocy jeśli masz problemy przy spłacaniu pożyczki na dom.

Ela Niwinski-Bryant

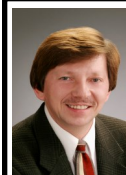
CRS,GRI

Real Estate Investment Planer,
Realtor

Usługi Notarialne

Cell: 408-839-9335

Liz@jacobdavis.com



ROM SKIERski

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

Specjalizuję się w:

"Bank Owned" i "Short Sales"
Zadzwoń: (408) 505 - 7300

COLDWELL BANKER, Saratoga

E-mail: rskierski@verizon.net

"ALL ROADS LEAD TO ROM"

FARMERS INSURANCE GROUP

George Komarczyk

Serving the Polish

Community

AUTO - HOME -

COMMERCIAL - LIFE

408-806-2052

gkomarczyk@farmersagent.com

Licence#OB43302

Mówię po polsku

Maria Smolenski, DDS DENTIST

**827 ALTOS OAKS DR. Suit#2
LOS ALTOS, CA 94024**

To make an appointment
please call

(650) 941-9855

www.altosdentist.com

Mówimy po polsku

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market

1080 Saratoga Ave, Ste#1

San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

Szynka, polędwica, boczek, kiełbasa,
twaróg, kapusta, ogórki, buraczki,
sałatki, makarony,
dżemy, pierogi, chrzan,
polskie alkohole, słodycze

ZONN AGENCY

PACZKI DO POLSKI

**Zbiórka paczek na parkingu
przed kościołem,**

tylko w sobotę,

11 maja, 2013

od 1 PM do 2:30 PM

Po dalsze informacje

prosimy dzwonić:

(650) 967-5510